YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS

4 päivänä maaliskuuta 1997 *

Asiassa C-46/96,

Saksan liittotasavalta, asiamiehenään liittovaltion talousministeriön Ministerialrat Ernst Röder, D-53107 Bonn,

kantajana,

vastaan

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään oikeudellisen yksikön virkamiehet Anders Christian Jessen ja Paul F. Nemitz, avustajinaan asianajajat Hans-Jürgen Rabe ja Georg M. Berrisch, Hampuri, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii, että saksalaisille yhtiöille poistoina myönnettävästä verotustuesta 29 päivänä marraskuuta 1995 tehty komission päätös K(95) 3319 lopull. kumotaan,

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN,

toimien kokoonpanossa: presidentti G. C. Rodríguez Iglesias, jaostojen puheenjohtajat G. F. Mancini, J. C. Moitinho de Almeida, J. L. Murray ja L. Sevón sekä tuomarit J.-P. Puissochet, G. Hirsch, P. Jann (esittelevä tuomari), H. Ragnemalm, M. Wathelet ja R. Schintgen,

julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
kirjaaja: R. Grass,

kuultuaan julkisasiamiestä,

on antanut seuraavan

määräyksen

1 Saksan liittotasavalta on yhteisöjen tuomioistuimeen 15.2.1996 jättämällään kannekirjelmällä nostanut EY:n perustamissopimuksen 173 artiklan nojalla kanteen, jossa vaaditaan kumoamaan saksalaisille yhtiöille poistoina myönnettävästä verotustuesta 29 päivänä marraskuuta 1995 tehty komission päätös K(95) 3319 lopull. (jäljempänä riidanalainen päätös).

2 Komissio ilmoitti 18.3.1996 päivätyssä vastineessaan yhteisöjen tuomioistuimelle, että se oli peruuttanut riidanalaisen päätöksen saksalaisille lentoyhtiöille poistoina myönnettävästä verotustuesta 13 päivänä maaliskuuta 1996 tekemällään päätöksellä 96/369/EY (EYVL 1996 L 146, s. 42).

3 Komission mukaan riidanalaisessa päätöksessä oli virheitä, jotka johtuivat käännöksissä olleista epätarkkuuksista. Sisällöltään uusi 13.3.1996 tehty päätös on komission mukaan kuitenkin samanlainen kuin riidanalainen päätös. Komissio vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että lausunnon antaminen asiasta raukeaa, koska kanteesta on tullut perusteeton.

4 Saksan liittotasavalta epäili vastaajan vastineeseen 29.4.1996 esittämässään vastauksessa, onko ensimmäisestä päätöksestä nostetusta kanteesta sittenkään tosiasiallisesti tullut perusteeton, koska toinen päätös on komission mukaan aineellisesti samanlainen kuin ensimmäinen päätös. Saksan liittotasavalta katsoi, että toista päätöstä koskevan uuden kanteen nostamisvelvollisuus on huonosti sovitettavissa yhteen oikeudenkäyntimenettelyn sujuvuuden kanssa.

5 Saksan liittotasavalta nosti kuitenkin 29.5.1996 kanteen tästä komission toisesta päätöksestä (vireillä oleva asia C-182/96).

6 Näissä olosuhteissa on todettava, että koska komissio on peruuttanut sen riidanalaisen päätöksen, jonka kumoamista tässä kanteessa vaaditaan, tästä kanteesta on tullut perusteeton. Näin ollen on katsottava, että lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.

Oikeudenkäyntikulut

7 Siinä tapauksessa, että katsottaisiin, ettei alkuperäisellä kanteella ole enää kohdetta, Saksan liittotasavalta vaatii, että komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

8 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 6 kohdassa säädetään, että jos lausunnon antaminen asiassa raukeaa, yhteisöjen tuomioistuin määrää oikeudenkäyntikuluista harkintansa mukaan.

9 Koska komissio on oman ilmoituksensa mukaan peruuttanut riidanalaisen päätöksen omien yksikköjensä tekemien käännösvirheiden takia, on asianmukaista velvoittaa se vastaamaan oikeudenkäyntikuluista.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

on määrännyt seuraavaa:

1) Lausunnon antaminen asiasta raukeaa.

2) Komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Annettiin Luxemburgissa 4 päivänä maaliskuuta 1997.

R. Grass — G. C. Rodríguez Iglesias

kirjaaja — presidentti